

“广岛市中文信息月刊”是从广岛市的宣传报「广岛市民和市政」中部分摘取，发布的月刊。

登录广岛市的官方网站可以了解更详细的内容。

通过自动翻译，还可以阅览英语，中文，韩语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，菲力宾语等页面。

❖ 「Hiroshima NOW」每月发行，如果需要请通过下方电子邮箱联系我们。

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

话题

- 原子弹爆炸纪念日的默哀祈祷
- 8月6日早上限制进入和平纪念公园
- 举办广岛国际和平文化节
- 国民健康保险证和限度额适用认定证
- 新冠疫苗（接种）
- 有关「育儿家庭生活支援特别补助金」的领取

发行·编辑

公益财团法人广岛和平文化中心 国际市民交流课

〒730-0811 广岛县广岛市中区岛町 1-5

电话. 082-242-8879 传真. 082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Website: https://h-ircd.jp/cn/hiroshima_now



请在8月6日和8月9日默哀祈祷一分钟



8月6日和8月9日是广岛市和长崎市的原子弹爆炸纪念日，2市将鸣警笛，届时请闭上眼睛为在原子弹爆炸中死亡的人们祈祷一分钟。

时间：8月6日（周六）上午8点15分开始（广岛市）

8月9日（周二）上午11点2分开始（长崎市）

详情请拨打下方电话

市民局市民活动推进课 电话. 082-504-2103 传真. 082-502-2066

8月6日早上限制进入和平纪念公园



8月6日在和平纪念公园举行和平祈愿仪式，限制进入和平纪念公园。请注意

限制进入时间：8月6日周六 上午5点到上午9点

※上午7点之前可以从国立广岛原子弹死难者追悼和平纪念馆进入，前往慰灵碑。

在广岛市的主页上可以在线观看和平纪念仪式。

时间：上午6点50分到上午8点50分

详情请拨打下方电话

市民局市民活动推进课 电话. 082-504-2103 传真. 082-502-2066

举办广岛国际和平文化节（Hiroshima Festival）



时间：2022年8月1日（周一）至8月28日（周日）

地点：广岛文化学园 HBG 大厅、JMS Aster Plaza、广岛国际会议场凤凰大厅、横川电影院、广岛市中工场等

日程表：

- | | |
|------------------------|--------|
| ★ 2022年8月1日 | 开幕式 |
| ★ 2022年8月5日至8月17日 | 音乐会 |
| ★ 2022年8月17日至8月21日 | 动漫 |
| ★ 2022年8月21、8月27、8月28日 | 音乐会和动画 |
| ★ 2022年8月2日至8月28日 | 街头庆典 |

🎵 街头音乐会（费用：免费）

- ❶ 日期：8月7日（周日），8月21日（周日）
时间：① 13:00~13:45
② 15:00~15:45
地点：广岛丽嘉皇家酒店1楼（中区基町6-78）
- ❷ 日期：8月10日（周三）と8月24日（周三）
时间：① 11:45~12:15
② 12:20~12:50
地点：县民文化中心（中区大手町1-5-3）等

🎵 街头钢琴

市内有两处可以自由弹的钢琴
还有学生音乐会
日期：8月15日（周一）至8月28日（周日）
地点：广岛站福屋1楼（南区松原町9-1）
纸屋町地下街北广场（中区基町地下街100）

🎵 街头文化节

举办音乐会、表演、影像作品的上映会等。

- ❶ 日期：8月7日（周日）
时间：下午4点至晚上10点
地点：广岛站前的河边（南区松原町11）
- ❷ 日期：8月19日（周五）和8月20日（周六）
地点：爱丽丝花园（中区新天地8）
- ❸ 日期：8月20日（周六）和8月21日（周日）
地点：横川胡神社东侧（西区横川1丁目）
- ❹ 日期：8月20日（周六）、8月27日（周六）、8月28日（周日）
时间：下午2点开始
地点：广岛银行总部大楼1楼（中区纸屋町1-3-8）

🎵 街头画廊

展示学生的媒体艺术作品，学生现场表演。作品每周更换一次。

日期：8月2日（周二）到8月28日（周日）
时间：上午10点至下午6点
地点：富士大厦（中区中町8-6）
休息日：周一

详情请拨打下方电话咨询。或者浏览主页。

广岛国际和平文化节执行委员会事務局（JMS Aster Plaza）

电话：082-245-0261 传真：082-504-5658

<https://hiroshimafest.org/inquiry.html>



国民健康保险证和限度额适用认定证

国民健康保険の保険証などの交付・更新「ひろしま市民と市政」7月1日号(P4)



国民健康保险证更新了

广岛市已经邮寄了新的国民健康保险证给国民健康保险的加入者

限额适用认定证 7月30日到期的人请在8月31日之前申请

加入了医保的人看病时，每月付给医院的医疗费的上限是固定的（自己负担限额）。无论再贵的医疗费，如果持有限额适用认定证，只需支付规定的上限额。医保加入者都可以申请此认定证。申请时会被问到你的市民税等问题。

限额适用认定证的有效期限为2022年7月30日，新的认定证请在2022年8月31日之前申请。

申请时请带上保险证、个人号码和证件（例如个人号码卡、在留卡、驾照等）。

详情请拨打居住区的区政府保险年金课

区	电话	传真	区	电话	传真
中区	504-2555	541-3835	安佐南区	831-4929	877-2299
东区	568-7711	262-6986	安佐北区	819-3909	815-3906
南区	250-8941	252-7179	安芸区	821-4910	822-8069
西区	532-0933	232-9783	佐伯区	943-9712	923-5098

新冠疫苗（接种）

新型コロナワクチン 4回目接種用の接種券を発行します 「ひろしま市民と市政」7月15日号(P3)



第4剂新冠疫苗接种的对象人群可以领取疫苗接种券。

■ 第四剂接种对象人群

① 60岁以上

第三剂接种5个月后，由广岛市依次邮寄发送

※ 第三剂接种之后搬入广岛市的人请申请接种券。

② 18岁至59岁有基础疾病或重症化风险较高的人群

请申请第四剂疫苗接种券。需第三剂接种后4个月以上。

申请方法：

① 在线申请：在广岛市官方网页里的広島市「申請フォーム」（申请表格）中申请。

② 邮寄申请：把「申请表」和所需材料邮寄下方地址。

※「申请表」和所需材料请阅览广岛市官方网页。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/korona/275537.html>



「申请表」邮寄地址

〒730-8799 広島中央郵便局留（広島市中区国泰寺町一丁目6番34号）

広島市新型コロナワクチン4回目接種券発行担当

广岛县新冠病毒接种热线电话

电话：082-513-2847 传真：082-211-3006

※ 每日24小时服务

※ 日语、中文、英语、韩语、朝鲜语、葡萄牙语、西班牙语、泰语、越南语对应

有关新冠疫苗的最新信息可查看广岛市官方网站



面向育儿家庭的重要通知


有关「育儿家庭生活支援特别补助金」的领取

子育て世帯生活支援特別給付金を支給 「ひろしま市民と市政」7月15日号(P3)



◆ 「育儿家庭生活支援特别补助金」有如下2种。

- ① 单亲家庭的「育儿家庭生活支援特别补助金」
- ② 单亲家庭以外的「育儿家庭生活支援特别补助金」

 「育儿家庭生活支援特别补助金（单亲家庭）」

因离异或者夫妻一方死亡而单独抚养孩子的单亲家庭，一个儿童每人可领取5万日元。领取该补助金，需要向广岛市役所提交申请书。

※ 18岁以下儿童、19岁以下残障儿童可领取。

※ 如果申请者本人或者与申请者共同生活的家人收入过高，则无法领取。

※ 已经领取了「单亲家庭以外的育儿家庭生活支援特别补助金」的人不可领取。

领取金额

一个儿童每人5万日元

领取条件

- ① 领取了 2022 年 4 月份的儿童抚养补贴的人
- ② 没有领取 2022 年 4 月份的儿童抚养补贴，但是领取了下面年金的人
 - ・ 遗属年金 (国民年金或厚生年金的被保险者死亡时，其家人可领到的年金)
 - ・ 残障年金 (身体等残障人士可领取的年金)
 - ・ 老龄年金 (65 岁以上的人可领取的年金)
 - ・ 劳灾年金 (因工受伤、生病可领取的年金)
- ③ 没有领取 2022 年 4 月份的儿童抚养补贴，受新冠疫情影响收入大幅度减少的家庭。

※儿童抚养补贴

离异或夫妻一方死亡的单亲家庭抚养 18 岁以下儿童 (或者 19 岁以下残障儿童) 领取的补助金

申请

- ① 的人不需要申请
- ②和 ③ 的人需要申请

■ 领取申请表的场所

「申请表」在住所处的区役所的福祉课领取

也可以在广岛市的官方网页中打印

申请表邮寄地址

申请表可以邮寄，也可以直接提交给区役所的福祉课

➤ 邮寄地址

邮编 730-8790

ひろしましなかくこくたいじまち ちょうめ ばん ごう
广岛市中区国泰寺町 1 丁目 6 番 3 4 号

ひろしまし みらいきょく こども かていしえんか かていしえんかかり
广岛市 未来局 子ども・家庭支援課 家庭支援係

- 此外申请人还可以将申请表提交到住址所在区的福祉课

区福祉课地址

中区	中区大手町 4 丁目 1 番 1 号
东区	东区东蟹屋町 9 番 34 号
南区	南区皆实町 1 丁目 4 番 46 号
西区	西区福岛町 2 丁目 24 番 1 号
安佐南区	安佐南区中须 1 丁目 38 番 13 号
安佐北区	安佐北区可部 3 丁目 19 番 22 号
安芸区	安芸区船越南 3 丁目 2 番 16 号
佐伯区	佐伯区海老园 1 丁目 4 番 5 号

■ 申请表提交截止日期

请在 2023 年 2 月 28 日（周二）之前提交申请表。过期无法领取。

- ※ 如果邮寄、务必在 2 月 28 日前投入邮筒。
- ※ 如果出现材料不足等问题，且在截止日期之前广岛市役所无法确认申请表是否完整，则无法领到这笔补助金。

咨询处


★ 详情请咨询下方

广岛市役所“育儿家庭生活支援特别补助金（单亲家庭）”专线（仅日语对应）

电话： 0120-145-577

传真： 082-504-2727

（受理时间：上午 8 点 30 分～下午 5 点（周六、周日、节假日、12 月 29 日～1 月/3 日除外）

 「育儿家庭生活支援特别补助金（单亲家庭以外）」

育儿家庭，一个儿童每人可领取 5 万日元。领取该补助金，需要向广岛市役所提交申请书。

- ※ 18 岁以下儿童、或 19 岁以下残障儿童可领取。
- ※ 如果申请人或申请人配偶的收入过高，则无法领取。
- ※ 已经领取了「单亲家庭育儿家庭生活支援特别补助金」的人不可领取。

领取金额

一个儿童每人 5 万日元

领取条件

符合下面① ② ③ ④ 其中任何一项的人可领取。

① 2022 年 4 月至 2023 年 3 月期间领取过儿童补贴^{*1} 或 特别儿童抚养补贴^{*2}、并且在此期间免住民税的人。

※1 儿童补贴：抚养 0 岁到中学毕业之前的儿童（15 周岁生日后的最初的 3 月 31 日为止）的家庭领取的补贴

※2 特别儿童抚养补贴：抚养 19 岁以下残障儿童的家庭领取的补贴

② 抚养 2004 年 4 月 2 日至 2007 年 4 月 1 日期间出生儿童、并且在 2022 年 4 月至 2023 年 3 月期间在日本有住所免住民税的人。

③ 在 2022 年 3 月 31 日时，抚养 17 岁以下或 19 岁以下残障儿童的家庭、并且受新冠疫情影响 2022 年 1 月 1 日之后收入大幅度减少的家庭

④ 抚养 2022 年 4 月 1 日至 2023 年 2 月 28 日期间出生的儿童、并且受新冠疫情影响 2022 年 1 月 1 日之后收入大幅度减少的家庭

申请

① 的人不需要申请

②③④ 的人需要申请

领取申请表的场所

「申请表」在住所处的区役所的福祉课领取，也可以在广岛市的官方网页中打印

区役所福祉课地址

中区	大手町 4-1-1
东区	东蟹屋町 9-34
南区	皆实町 1-4-46
西区	福岛町 2-24-1
安佐南区	中须 1-38-13
安佐北区	可部 3-19-22
安芸区	船越南 3-2-16
佐伯区	海老园 1-4-5

申请表邮寄地址

〒730-8790

広島中央郵便局 私書箱第5号

令和4年度広島市子育て世帯生活支援特別給付金（ひとり親世帯以外分）事務処理センター

截止日期

请在2023年2月28日（周二）之前把「申请表」投入邮筒

※ 过期无法领取。

※ 如果出现材料不足等问题，2023年2月28日之前广岛市役所无法确认申请表是否完整，则无法领到补助金

咨询处

★ 详情请咨询下方

广岛市役所「育儿家庭生活支援特别补助金专线（仅日语对应）」

电话：0120-145-577（免费电话）

传真：082-504-2727

受理时间：上午8点30分～下午5点

（周六、周日、节假日、12月29日～1月3日休息）

★ 如果不懂日语、请电话咨询广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

电话：082-241-5010

邮箱：soudan@pcf.city.hiroshima.jp

咨询日：周一～周五（节假日休息）

咨询时间：9:00～16:00

对应语种：中文、西班牙语、葡萄牙语、越南语、英语、菲律宾语

注意：菲律宾语的咨询只为周五